Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 111

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 15. Mai
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 15 mai
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 111

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 111

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. am **Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Strafolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (2014)

Gemeinschuldner: Jordi Hermann, Garage und Reparaturwerkstätte, Gondiswil, Inhaber der im Handelsregister von Aarwangen eingetragenen Firma gleichen Namens.
Datum der Konkurseröffnung: 20. März 1937.
Ordentliches Verfahren, Art. 231 u. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 20. Mai 1937, nachmittags 2.15 Uhr, im Restaurant Bahnhof, in Langenthal.
Eingabefrist: Bis und mit dem 15. Juni 1937.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2043)

Vorläufige Konkursanzeige.

Ueber Hirsch-Hönicke Josef, zurzeit in Muttenz, Inhaber der Firma Josef Hirsch, Wirtschaftsbetrieb, Solothurnerstrasse 37 (früher Rihenring 181), in Basel, wurde am 12. April 1937 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (2027)

Zweite Auskündigung.

Gemeinschuldner: Frei Anton, z. Rössli, Wirtschaft und Spezereihandlung, von und in Schmitter-Diepoldsau.
Konkurseröffnung: 17./27. April 1937.
Ordentliches Verfahren Art. 232 SchKG., Art. 123 und 29, Abs. 3 VZG.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 8. Juni 1937.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 28. Mai 1937.

Betreffend nachverzeichnete Liegenschaften:

1. Kat.-Plan 16, Nr. 3426a: Ein Heimwesen im Loch, Schmitter

bestehend in:

a) Wohnhaus mit Wirtschaftslokalitäten zum «Rössli» und Laden assek. sub. Nr. 197 für Fr. 33,000.
b) Scheune, assek. sub Nr. 198 für Fr. 6000.
c) Schopf, assek. sub Nr. 199 für Fr. 1200.
d) 1025 m² Gebäudegrundfläche, Wies- und Obstwachs.

2. Kat.-Plan 16, Nr. 3651 mit 822 m²: Ein Wies- und Obstwachs beim Heimwesen.
3. Kat.-Plan 17, Nr. 682a mit 219 m²: Ein Garten beim Heimwesen im Loch.
4. Kat.-Plan 18, Nr. 806 mit 1197 m²: Ein Fettheuwachs auf der Wildenau.
5. Kat.-Plan 18, Nr. 814 mit 1760 m²: Ein Fettheuwachs auf der Wildenau.
6. Kat.-Plan 16, Nr. 647a mit 1458 m²: Ein Fettheuwachs in der Neuwies.
7. Kat.-Plan 17, Nr. 683: Ein Heimwesen im «Loch» Schmitter

bestehend in:

a) ½ Wohnhaus, assek. sub Nr. 374 für Fr. 1500.
b) ½ Scheune, assek. sub. Nr. 375 für Fr. 1300.
c) 232 m² Gebäudegrundfläche, Wies- und Obstwachs.

8. Kat.-Plan 25, Nr. 905 mit 4323 m²: Ein Fettheuwachs im Güllenacker.

Der Liegenschaftsbeschrieb liegt beim Konkursamt Unterrheintal, in St. Margrethen zur Einsicht auf.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2040)

Gemeinschuldnerin: Tyno-Gesellschaft, Handel in Leder, Gummi-Produkten und Zusatzartikeln einschliesslich Maschineu für die Schuhbranche, technische Neuheiten usw., mit Sitz in Zürich 1, Löwenstrasse Nr. 71.
Datum der Konkurseröffnung: 28. April 1937.
Datum der Einstellungsverfügung: 11. Mai 1937.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. Mai 1937 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben eineu Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2044)
Gemeinschuldner: Güntert-Hofer Paul, Greifengasse 17, Inhaber der infolge Verzichts erloschenen Firma Paul Güntert, Wirtschaftsbetrieb, Greifengasse 3/5, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 13. April 1937.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: Am 12. Mai 1937.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 300.—): Bis 25. Mai 1937.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (2015)
Ueber das Vermögen des Gilg Emil, Webergasse 39, Schaffhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 28. April 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 4. Mai 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. Mai 1937 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 600.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Graubünden *Vize-Konkursamt Oberengadin in St. Moritz* (2045)
Der über die Firma Rupag A. G., St. Moritz, eröffnete Konkurs ist mit Verfügung des Konkursrichters vom 11. Mai 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. Mai 1937 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 500.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2046)
La liquidation par voie de faillite ouverte contre Schafer Calixte, ci-devant épicier, Plan du Marché 15, à Carouge (Genève), par ordonnance rendue le 4 mai 1937 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 13 mai 1937 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 mai 1937 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, en 300 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern *Konkursamt Altishofen in Dagmersellen* (2047)
Im Konkurse über Bossart Kaspar, Mosterei und Kiesgeschäft, Schötz, liegt der Kollokationsplan, 2. Teil, den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt ab 17. Mai zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (2028)
Im Konkurse über Müller-Brun Ida, Frau Witwe, Hotel und Restaurant zur «Sonne» Luzern, Besitzerin des Hauses Nr. 334, Gasthaus zur «Sonne», mit Wirtshaus- und Tavernenrecht, Grundstück Nr. 179, Furrengasse 13 und Rathausquai 9, Stadtgemeinde Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Broye, à Estavayer-le-Lac* (2041)
Modification d'état de collocation.
Faillie: Genoud Bertha née Pochon, veuve de Félicien, négociante, à Domdidier.
L'état de collocation modifié à la suite de production tardive des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern in Solothurn* (2021)
Abänderung des Kollokationsplanes.
Im Konkurse über Probst-Wenger Robert, Zimmermeister und Landwirt, in Lommiswil, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2048)
Gemeinschuldnerin: Hebag A.G. Basel, Handel und Fabrikation von Hebezeugen und Spezialmaschinen für das Autogewerbe, Weidengasse Nrn. 3/5, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2049)
Nachtrag zum Kollokationsplan.
Gemeinschuldnerin: Vollmer W. & Co., Kommanditgesellschaft, Handel in Coiffeurfournituren en gros, Greifengasse 17, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2050)
Faillie: Favre Albertine, pension, Place Chauderon 34, à Lausanne.
Date du dépôt: 15 mai 1937.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 25 mai 1937.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2051-54)
Rectification d'états de collocation.
Faillis:
1. Chevallier Ernest S. A., maroquinerie, Rue du Rhône 58, Genève;
2. Chromage S.A., chromage des métaux, Rue de Lausanne 54, Genève;
3. Dessertines Elise, Dame, exploitant précédemment la «Centrale Meublée», Rue du Vieux Collège 5, et la pension «Centrale», Rôtisserie 2, à Genève;
4. Frossard Nizier, négociant, Avenue Pictet de Rochemont 4, Genève.

L'état de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées rectifié ensuite d'admission ultérieures peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2055/6)
Faillies:
1. Opera S.A. en liquidation, instruments de chirurgie, etc., Boulevard du Théâtre 2, à Genève;
2. Pluma S.A., plumes et duvets, Rue Charles Giron 19, à Genève.

L'état de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (2022)
Gemeinschuldnerin: Die Firma Baugenossenschaft Niesenblick, mit Sitz in Thun.
Summarisches Verfahren, Art. 263 SchKG.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 25. Mai 1937.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2016)
Das Konkursverfahren über Schneider-Höhn Jakob, Gartenbau, Mattengasse 52, Zürich 5, ist nach vollständiger Durchführung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Mai 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (2029)
Schluss des ordentlichen Konkursverfahrens.
Gemeinschuldner: Lienhard Jakob, Tapezierer und Möbelgeschäft, in Biel-Bözingen.
Datum des Schlusses: 12. Mai 1937.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (2057)
Das Konkursverfahren gegen Ritter Lucien Albert, früher Weinhändler in Biel, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 13. Mai 1937 als geschlossen erklärt worden.
Biel, den 13. Mai 1937.
Der ausserordentliche Konkursverwalter:
H. Flückiger, Notar.

Kt. Luzern *Konkursamt Habsburg in Ebikon* (2030)
Gemeinschuldnerin: Firma Rauber & Co., Radios, Ebikon.
Datum des Schlusses: 10. Mai 1937.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2058)
Gemeinschuldner: Hofer (-Koch) Johann, Inhaber der Firma Hans Hofer, Wirtschaftsbetrieb, Klingelbergstrasse 11, in Basel.
Datum der Schlusserklärung: 12. Mai 1937.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (2018)
Das Konkursverfahren über Bremer C., Kaufmann, Neuhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Schaffhausen vom 4. Mai 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2031)
Das Verfahren in nachverwähntem Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 11. Mai 1937 geschlossen worden:
Baumann Franz, Holz- und Kohlenhandlung, Büschenweg Nr. 4, St. Gallen.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (2017)
Gemeinschuldnerin: Genossenschaftsmetzgerei Aarau.
Datum des Schlusses: 12. Mai 1937.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (2019)
La liquidation de la faillite de Jordan Eugène, restaurateur, Rue du Torrent, à Vevey, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal, rendue le 7 mai 1937.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2059)
Faillie: Société en nom collectif Helbein Frères & Co., manufacture d'horlogerie Helbros, Rue de la Muse 10, à Genève.
Date de la clôture: 12 mai 1937.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier* (2023)

Enchères publiques d'immeubles à Cernier.

(Vente définitive)

L'offre de 15,000 fr. faite à la première séance d'enchères du 11 mai 1937, étant insuffisante, les immeubles dont la désignation suit, dépendant de la succession répudiée de Jeanneret-Huguenin Paul, quand vivait fabricant d'assortiments, à Cernier, seront réexposés en vente, par voie d'enchères publiques, le mercredi 16 juin 1937, dès 14½ heures, à l'Hôtel de Ville de Cernier, salle du Tribunal, premier étage, savoir:

Cadastre de Cernier:

Article 1664, pl. fo. 5, n° 372, 373, Pommeret, bâtiment, jardin de 248 m².
Article 1665, pl. fo. 5, n° 374, Pommeret, jardin de 123 m².

Le bâtiment sis sur l'article 1664 est à l'usage de logement (maison familiale) avec petit atelier. Il est assuré contre l'incendie, suivant police n° 436, pour 21,600 fr., plus supplément de 20%.

Estimation cadastrale 26,000 fr.
Evaluation officielle 26,000 fr.

Pour les servitudes grevant ou constituées au profit des immeubles sus-désignés, ainsi que pour les limites et subdivisions, on s'en réfère au Registre Foncier, dont un extrait est déposé à l'Office.

Les conditions de la vente qui aura lieu conformément aux dispositions de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite, seront déposées à l'Office soussigné, à la disposition des intéressés, pendant dix jours à compter du 14ème jour avant celui de l'enchère.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Donné pour une insertion dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce, à Berne.

Cernier, le 12 mai 1937.

Office des faillites du Val-de-Ruz,
Le Préposé: Et. Müller.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2060)

Vente immobilière. — Première enchère.

Le mercredi 23 juin 1937, à 14 h. 15, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'Office des Faillites, Place de la Taconnerie 7, Genève, la vente aux enchères publiques, de l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la faillite de Frossard Nizier, négociant, Avenue Pictet-de-Rochemont n° 4, à Genève.

Désignation de l'immeuble à vendre:

L'immeuble à vendre est situé dans la commune de Chêne-Bougeries est consiste en:

La parcelle 1240, feuille 2, de 11 ares, 90 mètres, 85 décimètres, sur laquelle existe au lieu dit: «La Gradelle», chemin des Flombards, le bâtiment n° 54, de 94 mètres, 60 décimètres, logement.

Mise à prix:

L'immeuble ne pourra être adjugé au-dessous de la mise à prix de vingt et un mille francs, montant de l'estimation, ci . . . . . fr. 21,000.—.

Avis:

L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'Office des Faillites de Genève où chacun peut en prendre connaissance.

Genève, le 14 mai 1937. Office des Faillites:
Le Substitut: R. Schneiter.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (6092¹)

Vente d'immeubles. — 1re enchère.

Le mardi 22 juin 1937, à 16 heures, au Prieuré (1er étage), à Pully, l'Office des poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la Société immobilière Entre deux Ponts, société anonyme ayant son siège à Lausanne, comprenant bâtiment locatif et terrain en nature de place-jardin, d'une superficie totale de 8 arcs, 70 centiares, situés sur le territoire de la commune de Pully, au lieu dit Avenue des Cerisiers n° 23 b. «Entre deux Ponts A.».

Assurance-incendie: 127,000 fr.
Estimation officielle: 108,000 fr.
Taxe de l'office des poursuites: 93,000 fr.
Délai pour les productions: 24 mai 1937.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'Office des poursuites, rue de Genève 7, dès le 11 juin 1937.

Vente requise par l'Etat de Vaud et Commune de Pully, au bénéfice d'une poursuite en réalisation d'hypothèque légale pour droits de mutation.

Lausanne, le 1er mai 1937.

Le préposé aux poursuites: H. Chappuis.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 2* (6091¹)

Grundpfandverwertung. — I. Steigerung gemäss Art. 31 VZG.

Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Tödihaus Aktiengesellschaft, mit Sitz am Bleicherweg Nr. 56, in Enge-Zürich 2.
Ganttag: Donnerstag, den 27. Mai 1937, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Amtslokal des Betreibungsamtes Zürich 2, Freigutstrasse 12.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 5. Mai 1937 an.

Grundpfand:

Grundprotokoll Enge Band 27, Seite 121.

Kat.-Nr. 123. — Plan 3.

Ein Wohnhaus am Bleicherweg Nr. 56, Ecke Tödistrasse in Enge-Zürich 2, unter Nr. 708 für Fr. 400,000 assekuriert,
mit
Drei Aren, 9,8 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Dienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 480,000.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 5. Mai 1937.

Betreibungsamt Zürich 2:
P. Schenkel.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (2020)

Schuldnerin: Firma Schmid Fr. & Co., Bahnhof-Drogerie und Apotheke, Bollwerk 15, in Bern.
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten I von Bern: 11. Mai 1937.
Sachwalter: Ph. Hirt, Notar, Neuengasse 5, Bern.
Eingabefrist: Bis und mit dem 7. Juni 1937.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. Juni 1937, nachmittags 2¼ Uhr, im Hotel Wächter, Neuengasse 44 (I. Stock), in Bern,
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (2033)

Schuldner:

1. Lanka Wenzel, von Bonfol, bevormundet, und
2. dessen Ehefrau **Lanka Fanny** geb. Pozzi,

Besitzer des Hotel-Restaurant Ratskeller, Gerechtigkeitsgasse 81, in Bern,

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten I von Bern: 12. Mai 1937.
Sachwalter: Alfred Salzmann, Notar, Bundesgasse 30, in Bern.
Eingabefrist: Bis und mit dem 5. Juni 1937.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche, Wert 12. Mai 1937, schriftlich unter Angabe des Forderungsgrundes beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 23. Juni 1937, nachmittags 3 Uhr, im Hotel-Restaurant Ratskeller, Gerechtigkeitsgasse Nr. 81 (I. Stock), in Bern.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Obersimmental* (2034)

Schuldner: Zeller Gottlieb, Metzgermeister, in Zweisimmen.
Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Obersimmental: 3. Mai 1937.
Sachwalter: Ed. Imobersteg, Fürsprecher und Notar, Zweisimmen.
Eingabefrist: Bis und mit dem 15. Juni 1937.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. Juni 1937, nachmittags 14 Uhr, im Hotel zur Krone, in Zweisimmen.
Aktenauflage: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Bern *Konkurskreis Thun* (2024)

Schuldner:

1. Firma Furer, Matti & Co., Kommanditgesellschaft, Fabrikation von Petrolgasapparaten, mit Sitz in Hünibach bei Thun;
2. die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Furer Ernst, Kaufmann, in Hünibach b. Thun, und
   Matti Friedrich, Kaufmann, Rubigenstrasse, in Belp,
   soweit sie für die Verbindlichkeiten obiger Kommanditgesellschaft persönlich haften.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Thun: 5. Mai 1937.

Sachwalter: Aerni, Notar, Bürgerhaus, Bern.
Eingabefrist: Bis und mit dem 7. Juni 1937.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen dem Sachwalter schriftlich und begründet einzureichen.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. Juni 1937, nachmittags 16 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, I. Stock, Bern.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (2061)
Schuldner: Zwyer Jost, Inhaber der Firma Zwyer, Haushaltungsgeschäft, Bundesstrasse 32, Luzern, wohnhaft Bleicherstrasse 1, Luzern.
Datum der Stundungsbewilligung: 10. Mai 1937.
Sachwalter: J. Thomas Morelli, Sachwalter, Grendelstrasse 5, Luzern.
Eingabefrist: 4. Juni 1937.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 17. Juni 1937, nachmittags 14 Uhr, im Bahnhofbuffet I. Klasse, Nebensaal, Luzern.
Aktenauflage: Vom 7. Juni 1937 an im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (2035)
Schuldner:
1. Firma Erlanger Gebrüder, Kollektivgesellschaft, Mercerie und Bonneterie en gros, Hirschengraben 49, Luzern.
2. Erlanger Samson Raphael, Bruchstrasse 5, Luzern, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Gebr. Erlanger, Luzern, Besitzer des Geschäftshauses Nr. 553 a (Hirschengraben 49), Grundstück Nr. 732, Luzern.

Verlängerung der Stundung: Bis und mit 12. Juli 1937.
Datum des Entscheides des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt: 12. Mai 1937.
Luzern, den 12. Mai 1937.
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Ed. Morf,
Zentralschweiz. Treuhand-Institut.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (2036)
Schuldnerin: Firma Erlanger A. Sohn (Inhaber: Naphtali Erlanger, zugleich unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Gebr. Erlanger, Luzern), Fabrikation von Bébé-Artikeln, Kinderkleidchen, Nouveautés, Hirschengraben 3, Luzern.
Verlängerung der Stunduug: Bis und mit 12. Juli 1937.
Datum des Entscheides des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt: 12. Mai 1937.
Luzern, den 12. Mai 1937.
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Ed. Morf,
Zentralschweiz. Treuhand-Institut.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (2062)
Par jugement du 12 mai 1937, le Tribunal de Première Instance a prorogé d'un mois, le sursis concordataire, accordé le 2 avril 1937, à Bochet André, négociant en chapellerie et modes, 14-16, Rue de Cornavin, et 2, Rue de Rive, à Genève.
L'assemblée des créanciers qui devait avoir lieu le 19 mai 1937 est reportée au mardi 15 juin 1937, à 10 heures, à la salle des assemblées de faillites, 7, Place de la Taconnerie, à Genève.
Le Commissaire au sursis: M. Greder.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (2037)
Gemeinschuldner: Streich Friedrich, Schneidermeister und Bekleidungsgeschäft, in Interlaken.
Verhandlungstermin: Mittwoch, den 19. Mai 1937, vormittags 8½ Uhr, vor Richteramt Interlaken im Schloss allda.
Den Gläubigern des Gemeinschuldners wird mitgeteilt, dass sie allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Termine selbst anbringen können.
Interlaken, den 11. Mai 1937.
Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
Strebel.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Omologazione del concordato
(L. E. F. 306, 308, 317.)

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, à Fribourg* (2025)
Débitrice: Lang-Guyer Marguerite, transports, voyages, combustibles et commissions, à Fribourg.
Date de l'homologation du concordat: 1er mai 1937.
Fribourg, le 12 mai 1937.
Le Greffier:
Ziegenbalg, subst.

Ct. Ticino *Pretura di Lugano-Città* (2038)
La Pretura di Lugano-Città rende noto di avere, con decreto odierno, omologato il concordato proposto da Daetwyler Gottlieb, Albergo Esplanade-Ceresio, a Paradiso, sulla base del 30 % pagabile come segue ai creditori chirografari: il 15 % entro 30 giorni da oggi, il 10 % a fine 1940 ed il 5 % al 30 dicembre 1942.
Lugano, 10 maggio 1937.
Per la Pretura:
Bernaschina, segretario.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat
(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Kt. Solothurn *Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn* (2042)
Das Amtsgericht von Bucheggberg-Kriegstetten hat am 12. Mai 1937 den Nachlassvertrag des Hänni Ernst, Rudolfs sel., von Köniz, Wirt in Subingen, verworfen.
Solothurn, den 12. Mai 1937.
Der Gerichtsschreiber:
A. Brugger.

Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole
(Bundesbeschluss vom 28. September 1934.) (Arrêté fédéral du 28 septembre 1934.)

Kt. Bern *Richteramt Niedersimmental in Wimmis* (2026)
Sanierungsstundung.
Schuldner: Stucki Jakob, Landwirt und Hotelier, im Rothbad, von und zu Diemtigen.
Verfahren: Amtlich.
Sachwalter: W. Hadorn, Notar, in Oey-Diemtigen.
Stundungsfrist: Bis und mit dem 5. November 1937.
Wimmis, den 11. Mai 1937.
Der Gerichtspräsident:
Barben.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung
(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

Kt. Uri *Konkurskreis Uri* (2039)
Hotelpfandnachlassverfahren und Nachlasstundung.
Das Obergericht des Kantons Uri hat die dem Colin Henri, Hotel Hof, Erstfeld, bewilligte Stundung gemäss B. B. vom 21. Juni 1935 bis 11. Juli 1937 erstreckt.
Altdorf, den 12. Mai 1937.
Der obergerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Franz Schmid.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1937. 12. Mai. **Immobiliengenossenschaft Zollikerstrasse,** in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1934, Seite 3526). Das einzige Vorstandsmitglied Gottfried Staub ist zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Der Vorstand wurde wie folgt neu bestellt: Alfons Figi, Bauunternehmer, von Luchsingen (Glarus), in Zollikon, Präsident; Bruno Leonhardt, Architekt, deutscher Reichsangehöriger, in Zollikon, Aktuar, und Gottlieb Renz jun., Installateur, von und in Zürich, Beisitzer. Die Genannten führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft. Das Geschäftsdomizil befindet sich Seestrasse 71, in Zollikon (beim Präsidenten).

12. Mai. **Schweizerische Vereinigung der Handelsreisenden « Hermes »,** Verein, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1936, Seite 19). Jacques Rickenbach ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige des Sekretärs Albert von Fellenberg (infolge Todes) sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Alfred Maurer ist nun Präsident und zugleich Sekretär. Neu wurde als Vizepräsident gewählt Gottlieb Bächer, Kaufmann, von Oberlunkhofen und Zürich, in Zürich. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

12. Mai. **Baugenossenschaft Seegarten,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 83 vom 8. April 1936, Seite 867). Ernst Eigenheer ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als weiteres Mitglied in den Vorstand gewählt Paul Tanner, Baumeister, von Herisau, in Zürich. Der Genannte führt die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Fahrräder. — 12. Mai. Die Firma **R. Hildebrand,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 175 vom 30. Juli 1935, Seite 1946), Fahrradgeschäft und Reparaturwerkstätte, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Spenglerei, Installationen. — 12. Mai. Die Firma **Franz Stöcklin,** in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1927, Seite 960), Spenglerei und Installationen samt Anlagen, ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

12. Mai. Jos. Albert Dreyer, von Baden (Aargau), in Zürich 6 und Hugo Weber, von Bubikon, in Zürich 7, haben unter der Firma **Dreyer & Weber, Forchgarage,** in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1937 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen die Firmaunterschrift kollektiv. Autogarage und Reparaturwerkstätte. Forchstrasse 63.

Atelier für Gebrauchsgraphik usw. — 12. Mai. **Fotorotar A.-G. (Fotorotar S. A.) (Fotorotar Ltd.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1936, Seite 2877). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden August Traber, Kaufmann, von Amlikon (Thurgau), in Erlenbach (Zürich). Der Verwaltungsrat besteht daher zurzeit aus Max Gloor, Präsident; August Traber (obgenannt); Oskar Bachmann und Hans Lutz. Die Unterschriftsführung ist in der Weise geordnet, dass je einer der beiden Erstgenannten mit je einem der beiden letztgenannten Kollektivunterschrift zu zweien führen. Die Unterschriften von Ernst Bachmann und Werner Buchmann sind erloschen. Das Geschäftsdomizil der Gesellschaft befindet sich nun in Zürich 8, Mühlebachstrasse 11 (eigenes Bureau).

Bern — Berne — Berna

Bureau Burgdorf

Bureaubedarf. — 1937. 12. Mai. Der Inhaber der Firma **Arnold Kupferschmid,** früher in Spiez (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1935, Seite 1498), hat den Sitz des Geschäftes und den Wohnort von Spiez nach Burgdorf verlegt. Arnold Kupfersehmid ist Bürger von Burgdorf. Vertretungen in Bureaubedarf. Einschlagweg Nr. 2.

Bureau de Delémont

Coiffeur, parfumerie. — 7 mai. Le chef de la maison **Emile Bandi**, à Delémont, est Emile Bandi, d'Oberwil près Büren (Berne), à Delémont. Coiffeur, commerce de parfumerie.

Bureau Fraubrunnen

Autoabbruch. — 4. Mai. Die im Handelsregister des Amtsbezirks Bern eingetragene Firma **Zysset Hans**, in Ostermundigen, Gde. Bolligen (S. H. A. B. Nr. 37 vom 15. Februar 1932), hat ihren Sitz verlegt nach Station Zollikofen, Gemeinde Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Hans Zysset, von Köniz, in Zollikofen-Station, Gemeinde Münchenbuchsee. Auto-Abbruchunternehmung.

11. Mai. Aus dem Vorstand der **Käsereigenossenschaft Zielebach-Obergerlafingen**, in Zielebach (S. H. A. B. Nr. 163 vom 16. Juli 1934, Seite 1971), sind Gottfried Schneider, Fritz Weber und Arnold Steiner ausgetreten. An deren Stelle sind in den Vorstand gewählt worden Walter Steiner, von Zielebach; Fritz Steiner, von Zielebach und Fritz Schneider, von Koppigen, alle Landwirte, in Zielebach. Sie führen die Unterschrift nicht.

11. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Arbeiter-Krankenkasse der Papierfabrik Utzenstorf**, in Utzenstorf (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1935, Seite 530), hat in der Generalversammlung vom 31. Januar 1937 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der bisher im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen: als Mitglied können nur noch Personen aufgenommen werden, die nicht über 50 Jahre alt sind. Der Ausschluss aus der Genossenschaft erfolgt auch, wenn ein Mitglied mit der Zahlung seiner Beiträge und des Selbstbehaltsbetreffnisses mehr als 6 Monate im Rückstande ist; solange als der Verzug dauert, besteht keine Genussberechtigung. Die Krankenkasse übernimmt die Kosten der ärztlichen Behandlung und der Arzneien im Rahmen von 75—90 %. Der Vorstand bestimmt die Höhe des vom Mitglied zu übernehmenden Prozentsatzes des Selbstbehaltes im Rahmen von 10—15 %; weitergehende Belastungen der Mitglieder bis zu 25 % sind von der Generalversammlung zu genehmigen. Der Vorstand ist befugt, die Monatsbeiträge für Frauen um 10—20 % zu erhöhen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

1937. 12 mai. Clément Dumas n'est plus membre du comité de la **Société de laiterie de Sommentier**, société coopérative ayant son siège à Sommentier (F. o. s. du c. du 20 juin 1936, nº 142, page 1509). Il est remplacé par Henri Rouiller, déjà inscrit comme secrétaire. La société demeure engagée vis-à-vis des tiers par la signature sociale collective du président et du secrétaire.

12 mai. Eugène Berset fils d'Antoine n'est plus membre du comité de la **Société de la laiterie de Villarsiviriaux**, société coopérative ayant son siège à Villarsiviriaux (F. o. s. du c. du 9 juin 1934, nº 132, page 1576). Il est remplacé par Jules Raboud, agriculteur, de et à Villarsiviriaux. La société demeure engagée vis-à-vis des tiers par la signature sociale collective du président et du secrétaire.

12 mai. Le **Syndicat d'élevage du bétail bovin de Romont**, société coopérative ayant son siège à Romont (F. o. s. du c. du 26 décembre 1923, nº 301, page 2407), fait inscrire que les membres sans signature de son comité, qui n'ont jamais figuré au registre du commerce, sont les suivants: Sulpice Davet, agriculteur, de Prez-vers-Siviriez, à Romont; Charles Aeberhart, agriculteur, de Jegenstorf, à Mézières (Fribourg); Eugène Jordan, agriculteur, de et à Lussy; Paul Uldry, agriculteur, du Châtelard, à Berlens; Isidore Demierre, agriculteur, de et à Billens; Léon Demierre, agriculteur, de Billens, à Hennens. La société demeure engagée vis-à-vis des tiers par la signature sociale collective du président Eugène Chatton et du secrétaire Aimé Jorand.

12 mai. Emile Toffel n'est plus secrétaire de la **Société de laiterie de Middes**, société coopérative ayant son siège à Middes (F. o. s. du c. du 24 avril 1931, nº 93, page 891). Sa signature est en conséquence radiée. Il est remplacé par Henri Dubey, instituteur, de Gletterens, à Middes, qui détient dorénavant, avec le président, la signature sociale collective engageant la société vis-à-vis des tiers. D'autre part, Joseph Fontaine et Joseph Marty ne sont plus membres du comité. Ils sont remplacés par Jules Jacquenoud, agriculteur, de Promasens, à Middes, et par Aloïs Gougler, agriculteur, de St-Sylvestre, à Torny-le-Petit.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

1937. 12. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Uhrenfabrik Langendorf (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Langendorf Watch Company) (Longville Watch Co.)**, mit Sitz in Langendorf (S. H. A. B. Nr. 121 vom 26. Mai 1936, Seite 1270), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1937 ihre Statuten revidiert. Gegenüber den bisher publizierten Tatsachen wurden nachfolgende Aenderungen beschlossen: Die englische Firma lautet nunmehr **Langendorf Watch Co.** Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt neu umschrieben: a) die Fabrikation von Uhrwerken, Taschen- und Armbanduhren und Handel mit solchen; b) den Betrieb aller Hilfsindustrien und verwandten Industriezweige und den Verkauf ihrer Erzeugnisse; c) Errichtung oder Erwerbung, Pachtung und Betrieb von Fabriken und Anlagen, welche zu den obenbezeichneten Zwecken dienlich sind. Die 2400 Namenaktien zu Fr. 1000 lauten nunmehr auf den Inhaber. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus mindestens 3 Mitgliedern. Als offizielles Publikationsorgan wurde das S. H. A. B. bestimmt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes Otto Stünzi-Baumann ausgeschieden. Neu und als Verwaltungsratspräsident wurde gewählt Dr jur. Robert Schöpfer, Ständerat, von und in Solothurn, und als Mitglied Heinrich Grimmelmann, Bankinspektor, von und in Zürich. Die Genannten führen die Unterschrift nicht. Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ernst Kottmann, Direktor, von und in Solothurn.

Bureau Stadt Solothurn

Spielautomaten usw. — 12. Mai. Die Aktiengesellschaft **Rondella A. G. Solothurn**, Fabrikation und Vertrieb von Spielautomaten und verwandten Artikeln, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1935, Seite 2515), hat sich laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Mai 1937 aufgelöst und ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen und im Handelsregister gestrichen worden.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1937. 11 mai. La société anonyme **Etincelle Comptoir d'allumettes S. A. (Funke Zündholzkontor A. G.) (Scintilla Casa di fiammiferi S. A.)**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 novembre 1934), a, dans son assemblée générale du 9 avril 1937, modifié ses statuts sur le point suivant: La raison sociale est modifiée comme suit: **Etincelle-Comptoir d'allumettes S. A. (Etincelle-Zündholzkontor A. G.)**. Le bureau de la société est transféré au nº 4 de la Rue de la Paix, à Lausanne.

Produits médicaux, etc. — 11 mai. La **Société Anonyme de Vente des Produits du Laboratoire R. L. D.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 juillet 1934), a, dans son assemblée générale du 22 avril 1937, pris acte de la démission des administrateurs Ernest Bonzon et Jean Guisan, dont les signatures sont radiées. Reste seule administrateur Susanne Delacou, à Paris, laquelle a la signature individuelle. Bureaux de la société: à Lausanne, Rue d'Etraz 21, chez Pierre Guisan.

11 mai. La société anonyme **F. Rouge & Cie, Librairie de l'Université, Société Anonyme**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 octobre 1934), a, dans son assemblée générale du 16 décembre 1936, pris acte du décès de l'administrateur Jacques Hurter, dont la signature est radiée, et a nommé, pour le remplacer, comme administrateur Marcelle Morand-Hurter, de Lavigny, sans profession, à Lausanne. Les administrateurs déjà inscrits sont Francis Rouge, président, et Paul-Henri Feissly, administrateur-délégué. Les administrateurs ont la signature sociale individuelle. La procuration individuelle de François Mercanton est confirmée.

Bureau de Nyon

12 mai. **Société de Fromagerie de Vich et Coinsins**, société coopérative dont le siège est à Coinsins (F. o. s. du c. du 29 mars 1935, page 824). Dans leur assemblée générale du 11 février 1937, les sociétaires **ont** adopté de nouveaux statuts, desquels il est extrait ce qui suit: La raison sociale est **Société de Laiterie Vich-Coinsins**. La société a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur de leur production de lait par l'affiliation aux Laiteries réunies (centrale et agricole) ci-après dénommées L. R. La société ne poursuit pas un but lucratif. Sa durée n'est pas limitée. Peuvent faire partie de la société les producteurs de lait (propriétaires ou fermiers) domiciliés dans le rayon d'action établi par l'usage ou la proximité. Ce rayon comprend pour la société de laiterie de Vich-Coinsins, le territoire de ces deux communes. Tout nouveau membre doit: a) présenter une demande écrite au président de la société en indiquant et justifiant la surface des terrains exploités, b) être admis par le comité de la société et celui des L. R.; cette admission implique adhésion aux statuts et, s'il y a lieu, souscription par la société des parts que pourrait exiger la fédération. En cas de refus, les candidats peuvent recourir à l'assemblée générale. Tout nouveau sociétaire ne rentrant dans aucun des cas visés sous lettres a), b) et c) ci-après doit payer un droit d'entrée de cinq francs par hectare, versés à fonds perdus, excluant vignes, forêts, cultures maraîchères, versement qui ne crée aucun droit de participation à la fortune de la société. Sont exonérés du paiement de ce droit: a) les sociétaires venant d'une autre section des L. R. pour autant que le domaine qu'ils viennent occuper a acquitté antérieurement à ces mutations ou changements les droits et prestations statutaires; b) le ou les héritiers exploitants d'un sociétaire (propriétaire ou fermier); c) l'acquéreur de la propriété d'un sociétaire sous réserve des conditions d'admission prévues aux statuts. Les sociétaires sont tenus de fournir à la société, d'une façon régulière et continue, tout le lait de leurs vaches, sous réserve des exceptions prévues aux statuts. Ils ont en outre l'obligation de se conformer aux règlements et décisions des L. R. Tout sociétaire peut se retirer de la société pour la fin d'un exercice, en prévenant le comité par écrit au moins six mois à l'avance. Un sociétaire qui se retire pour quelle cause que ce soit ne peut prétendre à aucun droit sur l'avoir de la société. Tout sociétaire-fermier quittant le rayon de la société est considéré comme démissionnaire. Tout sociétaire qui cesse ses apports réguliers de lait pendant plus de deux ans consécutifs est considéré comme démissionnaire, sous réserve des dispositions fédérales en la matière. S'il y a de justes motifs, l'exclusion d'un sociétaire peut être prononcée par l'assemblée générale. La fortune sociale répond en premier lieu des engagements de la société. La responsabilité des membres est subsidiaire et solidaire. La société a pour organes: a) l'assemblée générale; b) le comité; c) les commissaires-vérificateurs. La société est administrée par un comité composé de 3 à 7 membres. Le comité nomme parmi ses membres un président, un vice-président et un secrétaire. Il nomme également le caissier qui peut être pris en dehors des membres du comité et de la société. Les fonctions de secrétaire et de caissier peuvent être remplies par la même personne. La société est engagée valablement vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire.

Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn

5 % Obligationenanleihen I. Hypothek von 1931 (Fr. 3,000,000).

Gemäss der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen, vom 20. Februar 1918 nebst Ergänzung vom 1. Oktober 1935, werden die Obligationäre eingeladen, an der am **Montag, den 7. Juni 1937, um 14½ Uhr** (Präsenzliste von 14 Uhr an), **im Bürgersaal des Bürgerhauses in Bern (Neuengasse)**, unter der Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters des Bundesgerichts stattfindenden

Obligationärversammlung

teilzunehmen zur Beschlussfassung über folgenden Antrag:

> Vom 1. Januar 1937 an wird für den Rest der Anleihensdauer, d. h. bis 30. Juni 1946, der feste Zinsfuss auf 3 % herabgesetzt. Ausserdem wird ein vom Geschäftsergebnis (nach den vorgeschriebenen Einlagen in den Erneuerungsfonds, Verzinsung der schwebenden Schulden und Abzahlung der aufgelaufenen Schuld an die Kranken- und Unterstützungskasse in vier gleichen Jahresraten) abhängiger veränderlicher Zusatzzins von jährlich höchstens 2 % jeweilen am 30. Juni des folgenden Jahres nachbezahlt. Allfällige Zinsausfälle werden nachvergütet, sofern das Geschäftsergebnis der folgenden 5 Jahre, längstens jedoch bis 30. Juni 1946, dazu ausreicht,

sowie zur Wahl von zwei Gläubigervertretern gemäss Art. 23 ff. GGV.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am 5. Juni bei der Kantonalbank von Bern in Bern und bei der Solothurner Kantonalbank in Solothurn zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. (A. A. 87³)

Lausanne, den 10. Mai 1937. LEUCH.

Banque Intermédiaire des Valeurs non cotées, Genève

Bilan au 31 décembre 1936, approuvé en assemblée générale ordinaire du 12 mai 1937

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Caisse et compte de chèques postaux	20,155	60	Créanciers à vue	100,051	50
Avoirs en banques à vue	97,979	—	Capital social	30,000	—
Comptes courants débiteurs en blanc	209	—	Compte de réserves	3,000	—
Comptes courants débiteurs gagés	15,141	90	Compte de profits et pertes	437	—
Participations et compte de reprise	2	—			
Mobilier et agencement	1	—			
	133,488	50		133,488	50

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1936, approuvé en assemblée générale ordinaire du 12 mai 1937

Débit	Fr.	Ct.	Crédit	Fr.	Ct.
Frais généraux et frais de bureau	48,647	80	Solde au 31 décembre 1935	44	05
Amortissement sur compte mobilier et agencement	399	—	Commissions	55,972	75
Amortissement sur participations et compte de reprise	3,533	—			
Viré à compte de réserves	3,000	—	(A. G. 78)		
Solde à nouveau	437	—			
	56,016	80		56,016	80

Compagnie des Machines à Coudre Singer S. A., Genève

Bilan au 31 décembre 1936

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Marchandises	1,702,045	47	Capital	1,000,000	—
Débiteurs	1,052,056	40	Créanciers	3,275,949	67
Immeuble	759,351	40	Fonds de réserve	40,185	26
Mobilier	85,383	33			
Caisse	7,992	03	(A. G. 79)		
Perte	709,306	30			
	4,316,134	93		4,316,134	93

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1936

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Dépenses	1,825,491	33	Marchandises	1,134,463	98
Amortissement débiteurs	40,000	—	Immeuble	21,721	05
			Perte	709,306	30
	1,865,491	33		1,865,491	33

Eigenheim A.-G. (Kreditkasse mit Wartezeit), St. Jakobsstrasse 21/23, Basel

Schluss-Bilanz per 31. Dezember 1936

Aktiven	Fr.	Ct.	Passiven	Fr.	Ct.
Kassa	17,056	46	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	38,957	—
Postcheckguthaben	444,702	82	Einlagehefte	21,625	40
Bankendebitoren	37,277	40	Obligationen	50,200	—
Wertschriften	52,900	—	Sonstige fremde Gelder	199,162	50
Darlehen aus Zuteilungsmitteln	6,592,281	67	Noch nicht zugeteilte Kreditnehmer mit Guthaben von mindestens 20% der Zuteilungssumme	3,050,360	60
Zwischenkredite	734,208	60	Uebrige noch nicht zugeteilte Kreditnehmer	3,445,261	03
Andere Hypothekardarlehen	9,608	—	Guthaben zugeteilter Kreditnehmer	38,816	70
Ausstehende Abschlussgebühren	3,418	—	Rückstellung von Verwaltungskostenanteilen	23,669	09
Kapitalzuschläge	802	20	Anpassungsreserve	351,978	80
Vorschüsse an Vertreter	1,098	10	Sonstige Passiven	468,723	05
Andere Vorschüsse	8,344	10	Aktienkapital	200,000	—
Anlagen in eigenen Verträgen	52,011	55	Reserven	200,000	—
Liegenschaften	74,000	—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	78,575	98
Mobilien	1	—			
Sonstige Aktiven	83,420	25			
Nicht einbezahltes Aktienkapital	56,200	—	(A. G. 80)		
	8,167,330	15		8,167,330	15

Gewinn- und Verlust-Rechnung

vor Verteilung des Reingewinnes

per 31. Dezember 1936

Aufwand	Fr.	Ct.	Ertrag	Fr.	Ct.
Zinsen an Kreditnehmer	17,191	70	Saldo-Vortrag	48,114	89
Andere Passivzinsen	12,628	35	Abschlussgebühren	12,022	—
Kassenbehörden und Personal	61,657	50	Verwaltungskostenanteile	185,109	46
Vergütungen an Vertreter	27,813	05	Zinsen von Darlehen aus Zuteilungsmitteln	29,023	30
Geschäfts- und Bürokosten	71,519	59	Andere Aktivzinsen	39,783	30
Steuern und Abgaben	11,646	83	Entnahme aus der Anpassungsreserve	19,864	30
Verluste und Abschreibungen	76,854	65	Ertrag der Wertschriften	2,833	95
Reingewinn:			Ertrag der Liegenschaften	2,405	70
Vortrag per 1. Januar 1936	48,114	89	Abzüge bei vorzeitiger Rückzahlung gekündigter Guthaben	3,349	05
Gewinn pro 1936	30,461	09	Verschiedenes	15,381	70
	357,887	65		357.887	65

Bestand an Kreditverträgen per 31. Dezember 1936

	Anzahl	Vertragssumme Fr. Ct.
Mindestleistung noch nicht erreicht	267	3,655,550,—
Mindestleistung erreicht	2138	32,894.500.—
Noch nicht zugeteilt	2405	36,550,050,—
Zugeteilt	587	9,310,250.—
Kreditverträge überhaupt	2992	45,860.300.—

Als Kapitalanlage empfehlen wir unsere

4% KASSA-OBLIGATIONEN

al pari, 3—5 Jahre fest, auf den Inhaber lautend in Titeln à Fr. 100.—, Fr. 250.—, Fr. 500.— und Fr. 1000.—. Die Anlagen in Obligationen sind erstrangig grundpfandgesichert. Prospekt und Auskunft durch die Hauptverwaltung.

Auf **Einlageheft** vergüten wir 3—3½ % Zins. 1407

EIGENHEIM A.G. (Kreditkasse mit Wartezeit) **BASEL,** St. Jakobsstrasse 21/23, Tel. 28.706.

In Chiasso

zu vermieten auf 1. Januar 1938 eventuell später

schöne, geräumige, modern eingerichtete

Lokalitäten

im Parterre (drei grosse Schaufenster) und im 1. Stock eines bestgelegenen Hauses auf der Hauptverkehrsstrasse, ca. 150 m von der italienischen Grenze entfernt und in nächster Nähe des Internationalen Bahnhofes. Eignen sich vorzüglich für Bank, Touristik-Bureau, Speditionsfirma, Warenhaus usw. — Panzerkammern mit Safes event. bereits vorhanden; jeder Komfort; günstige Bedingungen. Sich wenden unter Chiffre M. S. 107 an Publicitas Chiasso. 1406

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 12. Mai 1937 über den am 14. April 1937 verstorbenen

Schenker Paul Hugo

geb. 1884, Beamter, von Aarau und Däniken (Sol.), in **Aarau**, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **15. Juni 1937** bei der **Gemeindekanzlei Aarau** anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB.). 1402

Aarau, den 12. Mai 1937.

Bezirksgericht.

Dr. med. J. Marjasch
Psychologische Beratung 1404
Hemmungen und Konflikte
Angstzustände, Schlaflosigkeit, Sexualkrisen
Schreibkrampf, Stottern
Zürich - Stauffacherquai 20 - Telephon 52.270

WEHRANLEIHE-

Briefmarken haben nach Ende Mai keine Frankaturgültigkeit mehr. Wir zahlen über Postwert für verbliebene Bestände aller 3 Werte zu 10, 20 und 30 Cts., gestempelt und ungestempelt.

Es kommen nur grosse Partien per 100 und 1000 stückweise in Frage. Wir kaufen auch sämtliche Schweiz. Flugpostmarken in Quantitäten und erbitten Offerte an:

E. Luder & Co.
Bahnhofstrasse 76 — **Zürich** — Telephon 38.081.

Angebot zum Bezuge von

4000 Aktien der Sulzer-Unternehmungen A.-G., Winterthur

à Fr. 700.- nom.

(neuer Nennwert gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 13. Mai 1937.)

Die Sulzer-Unternehmungen A.-G., Winterthur, hat im Laufe der letzten Jahre 1000 eigene Aktien am Markte aufgenommen, die in Verbindung mit der von der Gesellschaft beschlossenen Bilanzbereinigung von den unterzeichneten Banken erworben wurden, mit der Verpflichtung, sie den Aktionären zum Bezuge anzubieten.

Der Bezug kann nunmehr zu folgenden Bedingungen stattfinden:

1. **Je 9 Aktien** Sulzer-Unternehmungen A.-G. berechtigen zum Bezug **einer Aktie à nom. Fr. 700, zum Preise von Fr. 700, zahlbar am 31. Mai 1937.**
2. Diejenigen Aktionäre, die von diesem Bezugsangebot Gebrauch zu machen wünschen, sind gebeten, einer der unterzeichneten Banken einen entsprechenden Anmeldeschein in Begleit des Dividendencoupon Nr. 21 derjenigen Aktien, für die sie das Bezugsangebot ausüben wollen, einzureichen.
3. Anmeldungen werden bis **25. Mai a. c.** entgegengenommen. **Verspätete Anmeldungen** können nicht berücksichtigt werden. Ebenso wird für nicht ausgeübte Bezugsrechte nachträglich keine Entschädigung geleistet.
4. Die unterzeichneten Banken sind bereit, bei nicht durch 9 teilbarem Aktienbesitz den Kauf, bzw. Verkauf fehlender oder überschlessender Anrechte zu vermitteln.
5. Anmeldungen nehmen die unterzeichneten Banken, sowie deren sämtlichen Sitze und Niederlassungen spesenfrei entgegen. 1371

Zürich und Basel, den 14. Mai 1937.

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein. Schweizerische Kreditanstalt.

Montreux Hôtel **EDEN**
150 B. Neb. Casino. Gut. Hotel. Mäss. Preise

Seit 25 Jahren
Uebersetzungen
alle Sprachen
Büro Cosmos Bern
Spitalgasse 4

Packkisten

Sorgfältige Ausführung.
Trockenes Holz.
Parqueterie d'Aigle (Waadt)

Seva V

bietet Ihnen grössere Chancen! Sie können sich mit
Fr. 6.— an 1 Serie
Fr. 11.50 an 2 Serien
Fr. 22.— an 2 Serien
Fr. 27.— an 6 Serien
Fr. 262.— an 75 Serien
beteiligen. Alle Spesen inbegriffen. — Viertellose à Fr. 2.70. Halbe Lose 5.40.

Seva-Beteiligungsbüro
689 **Paul Dill,**
Marktg. 18. Bern. Tel. 34.306
vorm. E. Fluri-Dill.
— Gratis-Prospekte. —
Filiale Zürich, Uraniastr. 16
Tel. 57.225, Postsch. III 2723

Dans toutes les exploitations, il y a certains travaux journaliers que,

malgré tout

un homme d'affaires ne peut pas se dispenser de faire. Une de ces obligations, c'est la lecture attentive de la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Profitez de cet avantage.

Lichtecht und dauerhaft
sind besonders die canadischen
PEERLESS
Carbonpapiere 27-1

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 u. ff. Z. G. B. u. § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911.)

Erblasser: **Herren Ernst,** Albrechts sel., von Mühleberg, Negotiant und Vertreter, gew. Inhaber der Firma Ernst Herren, Lebensmittelhandlung, Myrtenweg 11 in **Bern-Bümpliz.**

Eingabefrist bis und mit 17. Juni 1937:

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern.**

b) Für Guthaben des Erblassers bei **Notar Ph. Hirt,** Neuengasse 5 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Massaverwalter: Ernst König, Landwirt in Stegen bei **Oberbottigen.** 1385

Bern, den 12. Mai 1937.

Der Beauftragte:
Ph. Hirt, Notar,
Neuengasse 5, **Bern.**

Sulzer-Unternehmungen A.-G., Winterthur

Aktienabstempelung

Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 13. Mai 1937 wird der Nominalwert unserer Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 700 reduziert.

Die Aktionäre werden hiermit gebeten, ihre Stücke zur Abstempelung auf den neuen Nominalwert bei einem Sitz oder einer Niederlassung

der Schweizerischen Bankgesellschaft,
des Schweizerischen Bankvereins,
der Schweizerischen Kreditanstalt,

einzureichen. Die Aktionäre werden gleichzeitig darauf aufmerksam gemacht, dass beabsichtigt ist, ab 14. Juni 1937 nur noch abgestempelte Aktien als an den Börsen lieferbar zu erklären. 1370

Winterthur, den 14. Mai 1937.

Sulzer-Unternehmungen A.-G.

Pester Ungarische Commercial Bank, Budapest

7 % Pfandbriefanleihe von 1930 von Fr. 15,000,000 Schweizerwährung

Entsprechend den Bestimmungen der Verordnung des Königl. Ungarischen Finanzministers Nr. 450/1933 P. M. hat die unterzeichnete Bank auf die am 1. Mai 1937 verfallenen Coupons ihrer auf Schweizerfranken lautenden 7 % Pfandbriefanleihe vom Jahre 1930 den Pengögegenwert von 2,5 % des Nennwertes dieser Pfandbriefe auf der Basis von 5 % p. a. bei der Ungarischen Nationalbank für Rechnung der «Kassa für Auslandskredite» hinterlegt. (569 Q) 1410 i

Die Vorschriften der Ungarischen Nationalbank als Verwalterin der «Kassa für Auslandskredite» für die allfällige Einlösung der Coupons in Pengö und die Verwendung des Pengöerlöses haben keine Aenderung erfahren; die in Nr. 118 vom 18. Mai 1934 dieser Zeitung für die Couponsfälligkeit vom 1. Mai 1934 veröffentlichten Vorschriften haben daher auch für die am 1. Mai 1937 verfallenen Coupons Gültigkeit. Die Umrechnung der an Zahlungsstatt angenommenen Pengö in Schweizerfranken erfolgt zum Kurse von Pengö 77.525 für je Schweizerfranken 100.—.

Budapest, den 7. Mai 1937. **Pester Ungarische Commercial-Bank.**

Neuchâtel-Chaumont S. A.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le jeudi 3 juin 1937, à 11 h., à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel
(Salle du Conseil général)

Ordre du jour:

1. Rapports du Conseil d'administration et des Commissaires-vérificateurs sur l'exercice 1936. 2. Votation sur les conclusions de ces rapports. 3. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des Commissaires-vérificateurs seront à disposition des actionnaires dès le mercredi 26 mai à la Société de Banque Suisse à Neuchâtel, qui remettra les cartes d'admission à l'assemblée contre tout dépôt d'actions effectué le 2 juin au plus tard.

La Compagnie n'étant pas en mesure, pour l'exercice 1936, de payer un intérêt à ses obligataires, elle leur offre, par contre, une carte de parcours gratuit sur ses lignes, utilisable du 3 au 5 juin 1937, contre tout dépôt d'obligations fait au plus tard le 2 juin à la Société de Banque Suisse.

(2192 N) 1355 i Le Conseil d'administration.

Bern-Schwarzenburg-Bahn

Elektrifikationsanleihen von Fr. 2,370,000 von 1923

Zinszahlung für das Jahr 1936.

Der Zinscoupon **Nr. 14** für das Jahr 1936 wird ab heute mit **Fr. 3. 25,** abzüglich 4 % eidg. Couponssteuer, eingelöst.

Den Titelinhabern wird hiemit unter Bezugnahme auf Ziffern 1 und 2 der Bestimmungen über die «Verzinsung und Rückzahlung» des Elektrifikationsanleihens zur Kenntnis gebracht, dass der von der Schweiz. Eidgenossenschaft ab 1. Januar 1936 neu festgesetzte Zinsfuss von maximal 3 % für sämtliche Darlehensgläubiger zur Anwendung gelangt. (7479 Y) 1373

Bern, den 15. Mai 1937. **DIE DIREKTION.**

Gürbetal-Bahn

Elektrifikationsanleihen von Fr. 6,030,000 von 1923

Zinszahlung für das Jahr 1936.

Der Zinscoupon **Nr. 14** für das Jahr 1936 wird ab heute mit **Fr. 12. 95,** abzüglich 4 % eidg. Couponssteuer, eingelöst.

Den Titelinhabern wird hiemit unter Bezugnahme auf Ziffern 1 und 2 der Bestimmungen über die «Verzinsung und Rückzahlung» des Elektrifikationsanleihens zur Kenntnis gebracht, dass der von der Schweiz. Eidgenossenschaft ab 1. Januar 1936 neu festgesetzte Zinsfuss von maximal 3 % für sämtliche Darlehensgläubiger zur Anwendung gelangt. (7479 Y) 1374

Bern, den 15. Mai 1937. **DIE DIREKTION.**

Bequeme Räume für Sitzungen und Konferenzen

Basel

Säle und Sitzungszimmer in allen Grössen

Bern

Hotel „Schweizerhof"

Gegenüber dem Bahnhof. **Konferenz- und Ausstellungszimmer, Bankettsäle, heimelige Gesellschaftsräume.** Zimmer von Fr. 6.— an. Café-Restaurant, Grill. Französisches Restaurant im 1. Stock.
H. Schüpbach, Direktor.

Chur

Hotel Steinbock

Gänzlich neu renoviert — Ganzjährlich geöffnet — Moderne Preise — Direktion: J. Wyss

Fribourg

(près du pays de Gruyère)

Hôtel de Fribourg

Place de la gare. Tél. 1600. Tous les agréments de confort et de service du grand établissement. Salons et salles jusqu'à 500 places.

Olten

Hotel Schweizerhof Telephon 33.11

Erstes Haus, vollständig renoviert, direkt bei Bahnhof und Post, frei an der Aare gelegen. Garage, beste Parkgelegenheit. Verschiedene Säle, bestgeeignet für Sitzungen und Konferenzen (bis 1000 Personen fassend). Restaurant und Keller vorzüglich. Es empfiehlt sich bestens die neue Leitung E. N. Caviezel-Hirt, früher Kulm Hotels St. Moritz und Neues Hotel Hirschen St. Gallen.

Zürich

„Kaufleuten" Pelikanstrasse - Talacker

Parterre: Gross-Restaurant mit separatem Speisesäli. Moderne Säle für Versammlungen, Bankette und Abendunterhaltungen. I. Stock: Blumenterrasse, ruhige, neuzeitlich eingerichtete Sitzungszimmer. Bekannt für gepflegte Küche und Weine. Telephon 51.405. Grosser Parkplatz. Jean Rüedi.

Zürich 11 (Oerlikon)

Hotel Sternen P. Wüger. Tramhaltestelle Nr. 14 u. 22

Neues Haus, modern eingerichtet. Gutgeführte Küche, reelle Getränke. Zimmer mit fl. Wasser Fr. 3.50. Lift. Telephon 68.065. Garage.

Rechnungsruf

Die Firma **Flamattmühle A.-G.** mit Sitz in **Flamatt** hat die Liquidation beschlossen (Vergl. Publikation im S. H. A. B. Nr. 95, Seite 976 vom 26. April 1937). An die Gläubiger der Gesellschaft ergeht hiermit im Sinne von Art. 665 OR. die Aufforderung, ihre Ansprüche an die Gesellschaft innert Jahresfrist bei der Gesellschaft anzumelden.

Flamatt, den 29. April 1937.

Flamattmühle A.-G. in Liq.
sig. **Schenk.**

1263

Burgdorf-Thun-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 29. Mai 1937, um 15 Uhr, im Gasthof zum «Bären» in Biglen.

TRAKTANDEN:

1. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates an Stelle des verstorbenen Herrn Jakob Keiser.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1937.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1936.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.

Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisionsbericht sind vom 21. bis 28. Mai im Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 26. bis und mit 28. Mai im Verwaltungsgebäude der Emmenthalbahn in Burgdorf, bei den Stationsvorständen von Oberburg bis inkl. Thun, sowie im Versammlungslokal unmittelbar vor Beginn der Verhandlungen bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 29. Mai (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Burgdorf-Thun-Bahn nach Biglen und zurück. 1372

Burgdorf, den 11. Mai 1937. Der Präsident des Verwaltungsrates:
G. Blaser.

Fortschrittliche Geschäftsleute

warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf!
Eine Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt leistet Ihnen hierzu gute Dienste!

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

in Nachlassachen des am 5. Mai 1937 verstorbenen

Gustav Labhart, Baumeister

von Steckhorn und Luzern, wohnhaft gewesen in **Luzern,** Sälihügel Nr. 1, mit Geschäftsdomizil Arsenalstrasse Nr. 4, Luzern.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem **16. Juni 1937** beim **Teilungsamt der Stadt Luzern** anzumelden. (33288 Lz) 1366

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 u. ff, 590 u. 591 des Z. G. B. und §§ 75 u. ff. des kantonalen Einführungsgesetzes).

Luzern, den 10. Mai 1937.

Teilungsamt der Stadt Luzern.

Aufzüge- & Elektromotorenfabrik Schindler & Cie., Aktiengesellschaft Luzern

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 29. Mai 1937, nachmittags 3 Uhr, im Fabrikbureau der Gesellschaft, Sentimattstrasse 5, Luzern.

TRAKTANDEN:

1. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
2. Statutenänderung (Verlegung des Rechnungsabschlusses und des Datums der Generalversammlung).
3. Verschiedenes.

Eintrittskarten können ab heute bis zum 26. Mai 1937 gegen Ausweis des Aktienbesitzes — der durch Uebergabe eines unterzeichneten Nummernverzeichnisses geleistet werden kann — im Bureau der Gesellschaft, Sentimattstrasse 5, bezogen werden. (33378 Lz) 1408i

Luzern, den 15. Mai 1937. **Die Verwaltung.**

Chemins de fer électriques Veveysans

Le Conseil d'administration convoque une **assemblée générale extraordinaire des actionnaires, pour mardi 1er juin 1937, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Vevey.**

Ordre du jour: Réduction du capital-action de 2me classe. Révision statutaire. Décision relative aux comptes de 1936. 1384 i

Le Crédit du Léman délivrera les cartes d'admission à cette assemblée.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne